







- Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek následujícím podmínkám:
  - Extrémní teploty
  - Silné vibrace
  - Silné mechanické namáhání
  - Přímé sluneční světlo
  - Vlhkost

V opačném případě dojde k poškození výrobku.

- Upozorňujeme, že záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou manipulací, nedodržením návodu k obsluze nebo zásahem do výrobku neoprávněnými osobami.
- V žádném případě výrobek nerozebírejte. Neodborné opravy mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí.
- Opravy smí provádět pouze odborný personál.

- Udržujte výrobek v čistotě (viz „Čištění a péče“).

**⚠ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění!**
Při otvírání láhev vždy pevně držte druhou rukou.

**⚠ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění!**
Vřeteno vývrtky je špičaté. Do otvoru pro zátku výrobku nevkládejte prsty.

**🍷 BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!**
Tento výrobek neovlivňuje chuťové a aromatické vlastnosti vína.

**⚠ Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

**⚠ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**
Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

**⚠ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
Nikdy nenabíjete neakumulátorové baterie. Baterie/akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému zatížení.

- Vyjměte z výrobku vybité baterie/akumulátory a zajistěte jejich bezpečnou likvidaci.

- Akumulátory je třeba před nabíjením z výrobku vyjmout.

- Nepoužívejte upravené nebo poškozené akumulátory.

- Nepoužívejte nenabíjecí baterie místo akumulátorů.

- Připojovací svorky nezkratujte.

- Před přiblížením k částem, které se při používání pohybují, spojtebřič vypněte.

- Navrhovaná doba provozu jednotky je 20 sekund na jedno použití.

- Pokud zařízení používáte nepřetržitě déle než 5 minut, může dojít k poškození nebo zkrácení životnosti výrobku.

- V případě potřeby doporučujeme nechat zařízení před opětovným spuštěním alespoň 60 sekund vychladnout.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- statky;
- použití klienty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích prostorech;
- prostředí typu penzion.

**Riziko vytečení baterií/akumulátorů**

- Vyhňte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!

**👋 POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vyteklé nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.

- Používejte pouze stejný typ baterii/akumulátorů.

Nekombinujte použité a nové baterii/akumulátory.

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo akumulátor vyjměte.

**Riziko poškození výrobku**

- Používejte pouze uvedený typ baterie/dobíjecích baterií!

- Baterie/akumulátory vkládejte podle značek polaritý (+) a (–) na baterii/akumulátoru a na výrobku.

- Před vložením baterie/akumulátoru očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie suchým hadříkem nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie/akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.

**● Provoz**

**● Vložení/výměna baterií**

**① INFO:** Vyměňte baterie **[8]**, pokud se výrobek stane pomalým nebo selže kontrolka otvoru pro zátku **[6]**.

- Vyjměte odřezávací fólie **[2]** (obr. B).
- Otočte kryt prostoru pro akumulátory **[1]** proti směru hodinových ručiček přibližně o 45°. Řádek nahoře musí být zarovná s **👋** ikonou. V případě potřeby vyjměte staré baterie (obr. F).
- Vedle každého slotu pro baterii je **+** nebo **–**. Tyto symboly označují polaritu baterie po jejím vložení. Baterie vkládejte se správnou polaritou. Do otvorů pro baterie vložte 4 nové baterie AA (LR6) **[8]** (obr. F).
- Opatrně zarovnejte a nasadte kryt prostoru pro baterie **[1]** na prostor pro baterie. Kryt prostoru pro baterie utáhněte otočením o přibližně 45° ve směru hodinových ručiček. Čára nahoře musí být zarovnána s ikonou **👋** (obr. F).

**● Odřezávač fólie**

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Pečlivě, ale ne příliš pevně, přitiskněte k sobě odřezávač fólie **[2]**. Příliš silným přitlačením by mohlo dojít k poškození odřezávací fólie. Pokud je to nutné, otočte jím kolem hrdla vícekrát, abyste fólii razili.

**① INFO:**

- Pomocí odřezávače fólie **[2]** můžete fólii kolem korku naříznout a poté ji odstranit.
- Odřezávač fólie **[2]** je vhodný pouze pro otvírání lahví s průměrem hrdla max. 28 mm.

- Vysuňte odřezávač fólie **[2]** z krytu prostoru pro akumulátory **[1]** (obr. B).
- Umístěte odřezávač fólie **[2]** na hrdo láhve. Přitiskněte odřezávač fólie k sobě. Otáčejte odřezávačem fólie, dokud se fólie nerozřízne (obr. C).
- Nasadte odřezávač fólie **[2]** zpět na kryt prostoru pro akumulátory **[1]** (obr. B).
- Odstraňte horní část fólie, abyste odkryli korek.

**● Vytahování zátek**

**⚠ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění!**
Nepokoušejte se pomocí výrobku zallačit korek zpět do hrdla láhve. Tim může dojít k poškození výrobku.

**● Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedeno zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

**● Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 526622\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

**● Servis**













**🇨🇪 Servis Česká republika**  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: owim@lidl.cz

**🇸🇰** Sírbské označení shody

**CE**

**● EU prohlášení o shodě**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (č. IAN 526622_2507)
<p>NAZV: 526622_2507</p> <p>klasifikační produkt: "výrobní" ELEKTRICKÁ VÝVRTKA</p> <p>číslo modelu: 1623904</p> <p>všechny požadavky platnosti (viz ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy EU):</p> <p>schvázeno 2024/02/01</p> <p>schvázeno 2024/06/01</p> <p>schvázeno 2024/06/01 se všemi souvisejícími změnami</p> <p>Odkazy na příslušné harmonizační normy nebo na jiné technické specifikace, ve kterých je věc za shodu určována:</p> <p>EU <b>CE</b> <b>EMC</b></p> <p>schvázeno 2024/02/01</p> <p>EN 60730-1-2:2012/A12:2022</p> <p>EN IEC 60335-1-2:2021/A12:2023</p> <p>EN IEC 60335-1-2:2021/A12:2023</p> <p>EN IEC 60335-2-2:2021</p> <p>schvázeno 2024/06/01</p> <p>EN IEC 60335-1:2021</p> <p>EN IEC 60335-2:2021</p> <p>EU <b>CE</b> <b>EMC</b></p> <p>schvázeno 2024</p>
<p>Právník, který certifikoval prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU za shod s článkem 2011/65/EU v souvislosti poskytnutí odborných technických údajů v elektronických souborech.</p> <p>EU <b>CE</b> <b>EMC</b></p> <p>schvázeno 2024</p>
<p>03848 technické dokumentace: OWIM GmbH &amp; Co. KG</p> <p>Prohlášením se a přebírá: OWIM GmbH &amp; Co. KG, Söflingstraße 1, 74187 Neckarstein, Německo</p> <p>Toto prohlášení o shodě vyhlásil ve vlastním odpovědnosti signatář:</p> <p>Neckarstein 10/11/2025</p> <p>Místo Datum Podpis pro funkce Podpis za "Technický úřad"</p>

Zoznam použitých piktogramov	
	Uchovávejte mimo dosahu detí
	Nevhadzujte do ohňa
	Nevkladajte nesprávnym spôsobom
	Nedeformujte/nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nemiesajte rôzne typy alebo značky
	Nemiesajte nové a použité
	Nenabíjajte
	Uchovávejte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte
	Vložte správne
	Jednosmerný prúd/napätie
	Bezpečné pre potraviny!
	Značka CE označuje zhodu s příslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
 	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie

**ELEKTRICKÁ VÝVRTKA**

**● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skár ako začnete výrobok používať, obzámňte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku. Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 526622\_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

**● Zamýšľané použitie**

- Tento výrobok sa používa na elektromechanické otváranie fliaš s korkovými zátkami.
- Výrobok nie je určený na kamerčné použitie.
- Úpravy tohto výrobku nie sú zamýšľané a môžu spôsobiť značné riziko nehody.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

**● Rozsah dodávky**

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či je dodávka úplná a či sú všetky časti v dobrom stave. Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály.

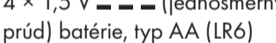

- Elektrická vývrtka
- Odřezávač fólie
- Zátka na víno
- Nálevka s prevzdúšňovačom
- 1,5 V batérie typu AA (LR6)
- Návod

**● Opis dielov**

- [1]** Kryt priehradky na batérie
- [2]** Odřezávač fólie
- [3]** ▲ Načidlo
- [4]** ▼ Načidlo
- [5]** Vrták s vývrtkou

- [6]** Vstup pre zátku
- [7]** Vstup pre hrdo flaše
- [8]** Batérie (4×)
- [9]** Nálevka s prevzdúšňovačom
- [10]** Zátka na víno

**● Technické údaje**

Napájanie:	4 × 1,5 V  (jednosmerný prúd) batérie, typ AA (LR6)
Prevádzkové napätie:	6 V  (jednosmerný prúd)
Úroveň tlaku emitovaného zvuku:	< 70 dB(A), K = 3 dB(A)
Hladina vibrácií:	2,5 m/s <sup>2</sup>

## ⚠ Bezpečnostné informácie

**Deti a osoby s obmedzeniami**



**⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO SMRTI A NEHŔD PRE BATOLATÁ A DETI!**

Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti by sa mali vždy zdržiavať mimo dosahu výrobku.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli

**① INFO:**

- Výrobek je vhodný pouze pro láhve s válcovitými zátkami, které spadají do otvoru pro zátku **[6]**. Zátky ve tvaru houby, např. z lahvi od šampaňského, nelze vytahovat tímto výrobkem.
- Nikdy nenasažuje výrobek na láhve násilím ani se nepokoušejte mechanismus urychlit. Výrobek bude nejlépe fungovat, když bude provozován určenou rychlostí.
- Výrobek je vhodný pouze pro láhve s rovným svíslým hrdlem.

- Umístěte vstup hrdla láhve výrobku **[7]** svisle na hrdo (obr. D).
- Výrobek mírným tlakem stlačte dolů a láhve pevně držte. Stiskněte a podržte tlačítko **▼** **[4]**, dokud se zátká z láhve zcela neodstraní (obr. D).
- Vyjmutí zátky z výrobku:** Stiskněte a podržte **▲** **[3]**. Počkejte, až bude korek zcela vytačen z otvoru pro zátku **[6]** (obr. E).

**● Provzdušňovač s nalévacím uzávěrem**

- Zcela a pevně zasunte nálevku **[9]** do hrdla láhve.
- Plynule vytláhněte.

**● Zátka na víno**

**① INFO:** Doporučujeme víno dopít do 7 dní.

- Vložte zátku **[10]** zcela a pevně do hrdla láhve (obr. I).
- Několikrát přitlačte horní část ke dnu, abyste vypumpovali vzduch uvnitř láhve (obr. J).
- Chcete-li otevřít, jemně pohybujte zátkou ze strany na stranu, aby se domnití dostal vzduch, a po zvuku proudu vzduchu ji otevřete (obr. K).

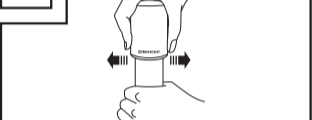
**I**



**J**



**K**



**● Čištění a péče**

**⚠ VAROVÁNÍ!**
Nepouňujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedrže výrobek pod tekoucí vodou.

- Do vnitřního prostoru výrobku se nesmí dostat voda ani jiné kapaliny.
- K čištění výrobku nepoužívejte žádné abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- ☐ Výrobek je bezúdržbový. Kromě občasného čištění a výměny baterie není nutná žádná údržba.
- ☐ Výrobek ořete mírně navlhčeným hadříkem.

**● Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů ekologovatelných materiálů.

**🗑**

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1 –7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

**🗑**

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

**🕒**

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevřicích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízejících sběrů.

**🗑**

**🗑 Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovatě těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

- Vyberte vybité batérie/akumulátory z výrobku a zabezpečte ich bezpečnú likvidáciu.

- Pred nabíjaním je potrebné vybrať nabíjateľné batérie z výrobku.

- Nepoužívajte upravené alebo poškodené akumulátory.

- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie namiesto nabíjateľných.

- Neskratujte pripojovacie svorky.
- Pred prístupom k častiam, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, vypnite spotrebič.
- Odporúčaná prevádzková doba zariadenia je 20 sekúnd na jedno použitie.







- Поставете го отворот за грло на производот I<sup>7</sup> вертикално на грлото од шишето (сл. D).
- Прикиснете го производот надолу со лесен притисок и држете го шишето цврсто. Притиснете и држете V<sup>4</sup> сè додека плутената тапа целосно не се извади од шишето (сл. D).
- Отстранување на плутената тапа од производот:** Прикиснете и задржете ▲<sup>3</sup>. Почекајте додека плутената тапа целосно не се истурка од отворот за плутена тапа 6<sup>6</sup> (сл. E).

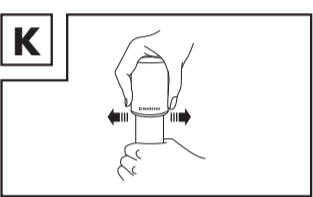
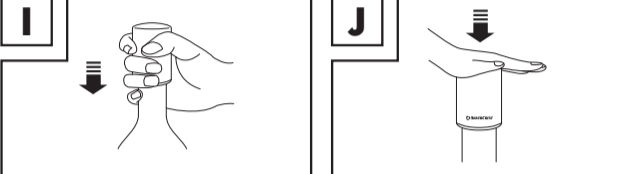
- Аератор со налевач**

- Вметнете го налевачот 9<sup>9</sup> целосно и цврсто во грлото на шишето.
- Навалете го непречено.

- Завторач за вино**

ⓘ**ИНФОРМАЦИИ:** Препорачуваме да го допиете виното во рок од 7 дена.

- Вметнете го завторачот за вино 10<sup>10</sup> целосно и цврсто во грлото на шишето (сл. I).
- Прикиснете го горниот дел кон дното неколку пати за да го испумпате воздухот од внатрешноста на шишето (сл. J).
- За да го отворите, нежно поместете го завторачот од една на друга страна за да влезе воздухот, а потоа отворете го откако ќе се слушне звук на проток на воздух (сл. K).



- Чистење и грижа**

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не потопувајте го производот во вода или други течности. Никогаш не држете го производот под проточна вода.

- Не дозволувајте во внатрешноста на производот да влезе вода или други течности.

- Не користете абразивни, агресивни средства за чистење или цврсти четки за да ги исчистите производите.
- Производот не бара одржување. Освен повремено чистење и замена на батериите, не е потребно никакво одржување.
- Избришете го производот со малку навлажната крпа.

- Одлагање**

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.

- ♻ Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадат, тие се означени со кратеник (a) и брови (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

- ♻ Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.

♻ **Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии / акумулатори!**

Батериите / акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии / акумулатори на комунално собирачко место.

- Гаранција**

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никоков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјални или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Оваа возжи и за заменитите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крвски делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

- Постапка во случај на гаранција**

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артикулт (IAN 526622\_2507) како доказ за купување.

Бројот на артикулт можете да го најдете на тиспската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

- Сервис**

AKK **Сервис Северна Македонија**  
Тел.: 0800 90698  
Е-пошта: owim@lidl.mk

- A Српски знак за сообразност

## CE

- Декларација за сообразност на ЕУ**

<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> (No IAN 526622_2507)																																																																																																																																																																																																																																																																																													
<div> <div><b>IAN:</b> 526622_2507</div> <div><b>Product Identification:</b> "Shaver"<b>ELECTRIC SHAVING</b></div> <div><b>Model Number:</b> HCS1304</div> </div>																																																																																																																																																																																																																																																																																													
<p>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:</p> <table> <tbody><tr> <td><b>Directive 2006/42/EC</b></td> <td><b>Directive 2006/95/EC</b></td></tr> <tr> <td><b>Directive 2014/53/EU</b></td> <td><b>Directive 2014/53/EU and all related amendments</b></td></tr> </tbody></table> <p>References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:</p> <table> <tbody><tr> <td><b>EN 60335-1:2012</b></td> <td><b>EN 60335-2-1:2012/A1:2013</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-14:2013/A1:2013</b></td> <td><b>EN 60335-2-15:2013</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-29:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-30:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-31:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-32:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-33:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-34:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-35:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-36:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-37:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-38:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-39:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-40:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-41:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-42:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-43:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-44:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-45:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-46:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-47:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-48:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-49:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-50:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-51:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-52:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-53:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-54:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-55:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-56:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-57:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-58:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-59:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-60:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-61:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-62:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-63:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-64:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-65:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-66:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-67:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-68:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-69:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-70:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-71:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-72:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-73:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-74:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-75:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-76:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-77:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-78:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-79:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-80:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-81:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-82:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-83:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-84:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-85:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-86:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-87:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-88:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-89:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-90:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-91:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-92:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-93:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-94:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-95:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-96:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-97:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-98:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-99:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-100:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-101:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-102:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-103:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-104:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-105:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-106:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-107:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-108:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-109:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-110:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-111:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-112:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-113:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-114:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-115:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-116:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-117:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-118:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-119:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-120:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-121:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-122:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-123:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-124:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-125:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-126:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-127:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-128:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-129:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-130:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-131:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-132:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-133:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-134:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-135:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-136:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-137:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-138:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-139:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-140:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-141:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-142:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-143:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-144:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-145:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-146:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-147:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-148:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-149:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-150:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-151:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-152:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-153:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-154:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-155:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-156:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-157:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-158:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-159:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-160:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-161:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-162:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-163:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-164:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-165:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-166:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-167:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-168:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-169:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-170:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-171:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-172:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-173:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-174:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-175:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-176:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-177:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-178:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-179:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-180:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-181:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-182:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-183:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-184:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-185:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-186:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-187:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-188:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-189:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-190:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-191:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-192:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-193:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-194:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-195:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-196:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-197:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-198:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-199:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-200:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-201:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-202:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-203:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-204:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-205:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-206:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-207:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-208:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-209:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-210:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-211:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-212:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-213:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-214:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-215:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-216:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-217:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-218:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-219:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-220:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-221:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-222:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-223:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-224:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-225:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-226:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-227:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-228:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-229:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-230:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-231:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-232:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-233:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-234:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-235:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-236:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-237:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-238:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-239:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-240:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-241:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-242:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-243:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-244:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-245:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-246:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-247:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-248:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-249:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-250:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-251:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-252:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-253:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-254:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-255:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-256:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-257:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-258:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-259:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-260:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-261:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-262:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-263:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-264:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-265:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-266:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-267:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-268:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-269:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-270:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-271:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-272:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-273:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-274:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-275:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-276:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-277:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-278:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-279:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-280:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-281:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-282:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-283:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-284:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-285:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-286:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-287:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-288:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-289:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-290:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-291:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-292:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-293:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-294:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-295:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-296:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-297:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-298:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-299:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-300:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-301:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-302:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-303:2010</b></td> <td><b>EN 60335-2-304:2010</b></td></tr> <tr> <td><b>EN 60335-2-305:2010</b></td> </tr></tbody></table>	<b>Directive 2006/42/EC</b>	<b>Directive 2006/95/EC</b>	<b>Directive 2014/53/EU</b>	<b>Directive 2014/53/EU and all related amendments</b>	<b>EN 60335-1:2012</b>	<b>EN 60335-2-1:2012/A1:2013</b>	<b>EN 60335-2-14:2013/A1:2013</b>	<b>EN 60335-2-15:2013</b>	<b>EN 60335-2-29:2010</b>	<b>EN 60335-2-30:2010</b>	<b>EN 60335-2-31:2010</b>	<b>EN 60335-2-32:2010</b>	<b>EN 60335-2-33:2010</b>	<b>EN 60335-2-34:2010</b>	<b>EN 60335-2-35:2010</b>	<b>EN 60335-2-36:2010</b>	<b>EN 60335-2-37:2010</b>	<b>EN 60335-2-38:2010</b>	<b>EN 60335-2-39:2010</b>	<b>EN 60335-2-40:2010</b>	<b>EN 60335-2-41:2010</b>	<b>EN 60335-2-42:2010</b>	<b>EN 60335-2-43:2010</b>	<b>EN 60335-2-44:2010</b>	<b>EN 60335-2-45:2010</b>	<b>EN 60335-2-46:2010</b>	<b>EN 60335-2-47:2010</b>	<b>EN 60335-2-48:2010</b>	<b>EN 60335-2-49:2010</b>	<b>EN 60335-2-50:2010</b>	<b>EN 60335-2-51:2010</b>	<b>EN 60335-2-52:2010</b>	<b>EN 60335-2-53:2010</b>	<b>EN 60335-2-54:2010</b>	<b>EN 60335-2-55:2010</b>	<b>EN 60335-2-56:2010</b>	<b>EN 60335-2-57:2010</b>	<b>EN 60335-2-58:2010</b>	<b>EN 60335-2-59:2010</b>	<b>EN 60335-2-60:2010</b>	<b>EN 60335-2-61:2010</b>	<b>EN 60335-2-62:2010</b>	<b>EN 60335-2-63:2010</b>	<b>EN 60335-2-64:2010</b>	<b>EN 60335-2-65:2010</b>	<b>EN 60335-2-66:2010</b>	<b>EN 60335-2-67:2010</b>	<b>EN 60335-2-68:2010</b>	<b>EN 60335-2-69:2010</b>	<b>EN 60335-2-70:2010</b>	<b>EN 60335-2-71:2010</b>	<b>EN 60335-2-72:2010</b>	<b>EN 60335-2-73:2010</b>	<b>EN 60335-2-74:2010</b>	<b>EN 60335-2-75:2010</b>	<b>EN 60335-2-76:2010</b>	<b>EN 60335-2-77:2010</b>	<b>EN 60335-2-78:2010</b>	<b>EN 60335-2-79:2010</b>	<b>EN 60335-2-80:2010</b>	<b>EN 60335-2-81:2010</b>	<b>EN 60335-2-82:2010</b>	<b>EN 60335-2-83:2010</b>	<b>EN 60335-2-84:2010</b>	<b>EN 60335-2-85:2010</b>	<b>EN 60335-2-86:2010</b>	<b>EN 60335-2-87:2010</b>	<b>EN 60335-2-88:2010</b>	<b>EN 60335-2-89:2010</b>	<b>EN 60335-2-90:2010</b>	<b>EN 60335-2-91:2010</b>	<b>EN 60335-2-92:2010</b>	<b>EN 60335-2-93:2010</b>	<b>EN 60335-2-94:2010</b>	<b>EN 60335-2-95:2010</b>	<b>EN 60335-2-96:2010</b>	<b>EN 60335-2-97:2010</b>	<b>EN 60335-2-98:2010</b>	<b>EN 60335-2-99:2010</b>	<b>EN 60335-2-100:2010</b>	<b>EN 60335-2-101:2010</b>	<b>EN 60335-2-102:2010</b>	<b>EN 60335-2-103:2010</b>	<b>EN 60335-2-104:2010</b>	<b>EN 60335-2-105:2010</b>	<b>EN 60335-2-106:2010</b>	<b>EN 60335-2-107:2010</b>	<b>EN 60335-2-108:2010</b>	<b>EN 60335-2-109:2010</b>	<b>EN 60335-2-110:2010</b>	<b>EN 60335-2-111:2010</b>	<b>EN 60335-2-112:2010</b>	<b>EN 60335-2-113:2010</b>	<b>EN 60335-2-114:2010</b>	<b>EN 60335-2-115:2010</b>	<b>EN 60335-2-116:2010</b>	<b>EN 60335-2-117:2010</b>	<b>EN 60335-2-118:2010</b>	<b>EN 60335-2-119:2010</b>	<b>EN 60335-2-120:2010</b>	<b>EN 60335-2-121:2010</b>	<b>EN 60335-2-122:2010</b>	<b>EN 60335-2-123:2010</b>	<b>EN 60335-2-124:2010</b>	<b>EN 60335-2-125:2010</b>	<b>EN 60335-2-126:2010</b>	<b>EN 60335-2-127:2010</b>	<b>EN 60335-2-128:2010</b>	<b>EN 60335-2-129:2010</b>	<b>EN 60335-2-130:2010</b>	<b>EN 60335-2-131:2010</b>	<b>EN 60335-2-132:2010</b>	<b>EN 60335-2-133:2010</b>	<b>EN 60335-2-134:2010</b>	<b>EN 60335-2-135:2010</b>	<b>EN 60335-2-136:2010</b>	<b>EN 60335-2-137:2010</b>	<b>EN 60335-2-138:2010</b>	<b>EN 60335-2-139:2010</b>	<b>EN 60335-2-140:2010</b>	<b>EN 60335-2-141:2010</b>	<b>EN 60335-2-142:2010</b>	<b>EN 60335-2-143:2010</b>	<b>EN 60335-2-144:2010</b>	<b>EN 60335-2-145:2010</b>	<b>EN 60335-2-146:2010</b>	<b>EN 60335-2-147:2010</b>	<b>EN 60335-2-148:2010</b>	<b>EN 60335-2-149:2010</b>	<b>EN 60335-2-150:2010</b>	<b>EN 60335-2-151:2010</b>	<b>EN 60335-2-152:2010</b>	<b>EN 60335-2-153:2010</b>	<b>EN 60335-2-154:2010</b>	<b>EN 60335-2-155:2010</b>	<b>EN 60335-2-156:2010</b>	<b>EN 60335-2-157:2010</b>	<b>EN 60335-2-158:2010</b>	<b>EN 60335-2-159:2010</b>	<b>EN 60335-2-160:2010</b>	<b>EN 60335-2-161:2010</b>	<b>EN 60335-2-162:2010</b>	<b>EN 60335-2-163:2010</b>	<b>EN 60335-2-164:2010</b>	<b>EN 60335-2-165:2010</b>	<b>EN 60335-2-166:2010</b>	<b>EN 60335-2-167:2010</b>	<b>EN 60335-2-168:2010</b>	<b>EN 60335-2-169:2010</b>	<b>EN 60335-2-170:2010</b>	<b>EN 60335-2-171:2010</b>	<b>EN 60335-2-172:2010</b>	<b>EN 60335-2-173:2010</b>	<b>EN 60335-2-174:2010</b>	<b>EN 60335-2-175:2010</b>	<b>EN 60335-2-176:2010</b>	<b>EN 60335-2-177:2010</b>	<b>EN 60335-2-178:2010</b>	<b>EN 60335-2-179:2010</b>	<b>EN 60335-2-180:2010</b>	<b>EN 60335-2-181:2010</b>	<b>EN 60335-2-182:2010</b>	<b>EN 60335-2-183:2010</b>	<b>EN 60335-2-184:2010</b>	<b>EN 60335-2-185:2010</b>	<b>EN 60335-2-186:2010</b>	<b>EN 60335-2-187:2010</b>	<b>EN 60335-2-188:2010</b>	<b>EN 60335-2-189:2010</b>	<b>EN 60335-2-190:2010</b>	<b>EN 60335-2-191:2010</b>	<b>EN 60335-2-192:2010</b>	<b>EN 60335-2-193:2010</b>	<b>EN 60335-2-194:2010</b>	<b>EN 60335-2-195:2010</b>	<b>EN 60335-2-196:2010</b>	<b>EN 60335-2-197:2010</b>	<b>EN 60335-2-198:2010</b>	<b>EN 60335-2-199:2010</b>	<b>EN 60335-2-200:2010</b>	<b>EN 60335-2-201:2010</b>	<b>EN 60335-2-202:2010</b>	<b>EN 60335-2-203:2010</b>	<b>EN 60335-2-204:2010</b>	<b>EN 60335-2-205:2010</b>	<b>EN 60335-2-206:2010</b>	<b>EN 60335-2-207:2010</b>	<b>EN 60335-2-208:2010</b>	<b>EN 60335-2-209:2010</b>	<b>EN 60335-2-210:2010</b>	<b>EN 60335-2-211:2010</b>	<b>EN 60335-2-212:2010</b>	<b>EN 60335-2-213:2010</b>	<b>EN 60335-2-214:2010</b>	<b>EN 60335-2-215:2010</b>	<b>EN 60335-2-216:2010</b>	<b>EN 60335-2-217:2010</b>	<b>EN 60335-2-218:2010</b>	<b>EN 60335-2-219:2010</b>	<b>EN 60335-2-220:2010</b>	<b>EN 60335-2-221:2010</b>	<b>EN 60335-2-222:2010</b>	<b>EN 60335-2-223:2010</b>	<b>EN 60335-2-224:2010</b>	<b>EN 60335-2-225:2010</b>	<b>EN 60335-2-226:2010</b>	<b>EN 60335-2-227:2010</b>	<b>EN 60335-2-228:2010</b>	<b>EN 60335-2-229:2010</b>	<b>EN 60335-2-230:2010</b>	<b>EN 60335-2-231:2010</b>	<b>EN 60335-2-232:2010</b>	<b>EN 60335-2-233:2010</b>	<b>EN 60335-2-234:2010</b>	<b>EN 60335-2-235:2010</b>	<b>EN 60335-2-236:2010</b>	<b>EN 60335-2-237:2010</b>	<b>EN 60335-2-238:2010</b>	<b>EN 60335-2-239:2010</b>	<b>EN 60335-2-240:2010</b>	<b>EN 60335-2-241:2010</b>	<b>EN 60335-2-242:2010</b>	<b>EN 60335-2-243:2010</b>	<b>EN 60335-2-244:2010</b>	<b>EN 60335-2-245:2010</b>	<b>EN 60335-2-246:2010</b>	<b>EN 60335-2-247:2010</b>	<b>EN 60335-2-248:2010</b>	<b>EN 60335-2-249:2010</b>	<b>EN 60335-2-250:2010</b>	<b>EN 60335-2-251:2010</b>	<b>EN 60335-2-252:2010</b>	<b>EN 60335-2-253:2010</b>	<b>EN 60335-2-254:2010</b>	<b>EN 60335-2-255:2010</b>	<b>EN 60335-2-256:2010</b>	<b>EN 60335-2-257:2010</b>	<b>EN 60335-2-258:2010</b>	<b>EN 60335-2-259:2010</b>	<b>EN 60335-2-260:2010</b>	<b>EN 60335-2-261:2010</b>	<b>EN 60335-2-262:2010</b>	<b>EN 60335-2-263:2010</b>	<b>EN 60335-2-264:2010</b>	<b>EN 60335-2-265:2010</b>	<b>EN 60335-2-266:2010</b>	<b>EN 60335-2-267:2010</b>	<b>EN 60335-2-268:2010</b>	<b>EN 60335-2-269:2010</b>	<b>EN 60335-2-270:2010</b>	<b>EN 60335-2-271:2010</b>	<b>EN 60335-2-272:2010</b>	<b>EN 60335-2-273:2010</b>	<b>EN 60335-2-274:2010</b>	<b>EN 60335-2-275:2010</b>	<b>EN 60335-2-276:2010</b>	<b>EN 60335-2-277:2010</b>	<b>EN 60335-2-278:2010</b>	<b>EN 60335-2-279:2010</b>	<b>EN 60335-2-280:2010</b>	<b>EN 60335-2-281:2010</b>	<b>EN 60335-2-282:2010</b>	<b>EN 60335-2-283:2010</b>	<b>EN 60335-2-284:2010</b>	<b>EN 60335-2-285:2010</b>	<b>EN 60335-2-286:2010</b>	<b>EN 60335-2-287:2010</b>	<b>EN 60335-2-288:2010</b>	<b>EN 60335-2-289:2010</b>	<b>EN 60335-2-290:2010</b>	<b>EN 60335-2-291:2010</b>	<b>EN 60335-2-292:2010</b>	<b>EN 60335-2-293:2010</b>	<b>EN 60335-2-294:2010</b>	<b>EN 60335-2-295:2010</b>	<b>EN 60335-2-296:2010</b>	<b>EN 60335-2-297:2010</b>	<b>EN 60335-2-298:2010</b>	<b>EN 60335-2-299:2010</b>	<b>EN 60335-2-300:2010</b>	<b>EN 60335-2-301:2010</b>	<b>EN 60335-2-302:2010</b>	<b>EN 60335-2-303:2010</b>	<b>EN 60335-2-304:2010</b>	<b>EN 60335-2-305:2010</b>
<b>Directive 2006/42/EC</b>	<b>Directive 2006/95/EC</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>Directive 2014/53/EU</b>	<b>Directive 2014/53/EU and all related amendments</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-1:2012</b>	<b>EN 60335-2-1:2012/A1:2013</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-14:2013/A1:2013</b>	<b>EN 60335-2-15:2013</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-29:2010</b>	<b>EN 60335-2-30:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-31:2010</b>	<b>EN 60335-2-32:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-33:2010</b>	<b>EN 60335-2-34:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-35:2010</b>	<b>EN 60335-2-36:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-37:2010</b>	<b>EN 60335-2-38:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-39:2010</b>	<b>EN 60335-2-40:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-41:2010</b>	<b>EN 60335-2-42:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-43:2010</b>	<b>EN 60335-2-44:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-45:2010</b>	<b>EN 60335-2-46:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-47:2010</b>	<b>EN 60335-2-48:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-49:2010</b>	<b>EN 60335-2-50:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-51:2010</b>	<b>EN 60335-2-52:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-53:2010</b>	<b>EN 60335-2-54:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-55:2010</b>	<b>EN 60335-2-56:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-57:2010</b>	<b>EN 60335-2-58:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-59:2010</b>	<b>EN 60335-2-60:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-61:2010</b>	<b>EN 60335-2-62:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-63:2010</b>	<b>EN 60335-2-64:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-65:2010</b>	<b>EN 60335-2-66:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-67:2010</b>	<b>EN 60335-2-68:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-69:2010</b>	<b>EN 60335-2-70:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-71:2010</b>	<b>EN 60335-2-72:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-73:2010</b>	<b>EN 60335-2-74:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-75:2010</b>	<b>EN 60335-2-76:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-77:2010</b>	<b>EN 60335-2-78:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-79:2010</b>	<b>EN 60335-2-80:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-81:2010</b>	<b>EN 60335-2-82:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-83:2010</b>	<b>EN 60335-2-84:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-85:2010</b>	<b>EN 60335-2-86:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-87:2010</b>	<b>EN 60335-2-88:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-89:2010</b>	<b>EN 60335-2-90:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-91:2010</b>	<b>EN 60335-2-92:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-93:2010</b>	<b>EN 60335-2-94:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-95:2010</b>	<b>EN 60335-2-96:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-97:2010</b>	<b>EN 60335-2-98:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-99:2010</b>	<b>EN 60335-2-100:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-101:2010</b>	<b>EN 60335-2-102:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-103:2010</b>	<b>EN 60335-2-104:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-105:2010</b>	<b>EN 60335-2-106:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-107:2010</b>	<b>EN 60335-2-108:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-109:2010</b>	<b>EN 60335-2-110:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-111:2010</b>	<b>EN 60335-2-112:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-113:2010</b>	<b>EN 60335-2-114:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-115:2010</b>	<b>EN 60335-2-116:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-117:2010</b>	<b>EN 60335-2-118:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-119:2010</b>	<b>EN 60335-2-120:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-121:2010</b>	<b>EN 60335-2-122:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-123:2010</b>	<b>EN 60335-2-124:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-125:2010</b>	<b>EN 60335-2-126:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-127:2010</b>	<b>EN 60335-2-128:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-129:2010</b>	<b>EN 60335-2-130:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-131:2010</b>	<b>EN 60335-2-132:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-133:2010</b>	<b>EN 60335-2-134:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-135:2010</b>	<b>EN 60335-2-136:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-137:2010</b>	<b>EN 60335-2-138:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-139:2010</b>	<b>EN 60335-2-140:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-141:2010</b>	<b>EN 60335-2-142:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-143:2010</b>	<b>EN 60335-2-144:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-145:2010</b>	<b>EN 60335-2-146:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-147:2010</b>	<b>EN 60335-2-148:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-149:2010</b>	<b>EN 60335-2-150:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-151:2010</b>	<b>EN 60335-2-152:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-153:2010</b>	<b>EN 60335-2-154:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-155:2010</b>	<b>EN 60335-2-156:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-157:2010</b>	<b>EN 60335-2-158:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-159:2010</b>	<b>EN 60335-2-160:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-161:2010</b>	<b>EN 60335-2-162:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-163:2010</b>	<b>EN 60335-2-164:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-165:2010</b>	<b>EN 60335-2-166:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-167:2010</b>	<b>EN 60335-2-168:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-169:2010</b>	<b>EN 60335-2-170:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-171:2010</b>	<b>EN 60335-2-172:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-173:2010</b>	<b>EN 60335-2-174:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-175:2010</b>	<b>EN 60335-2-176:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-177:2010</b>	<b>EN 60335-2-178:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-179:2010</b>	<b>EN 60335-2-180:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-181:2010</b>	<b>EN 60335-2-182:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-183:2010</b>	<b>EN 60335-2-184:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-185:2010</b>	<b>EN 60335-2-186:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-187:2010</b>	<b>EN 60335-2-188:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-189:2010</b>	<b>EN 60335-2-190:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-191:2010</b>	<b>EN 60335-2-192:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-193:2010</b>	<b>EN 60335-2-194:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-195:2010</b>	<b>EN 60335-2-196:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-197:2010</b>	<b>EN 60335-2-198:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-199:2010</b>	<b>EN 60335-2-200:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-201:2010</b>	<b>EN 60335-2-202:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-203:2010</b>	<b>EN 60335-2-204:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-205:2010</b>	<b>EN 60335-2-206:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-207:2010</b>	<b>EN 60335-2-208:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-209:2010</b>	<b>EN 60335-2-210:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-211:2010</b>	<b>EN 60335-2-212:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-213:2010</b>	<b>EN 60335-2-214:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-215:2010</b>	<b>EN 60335-2-216:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-217:2010</b>	<b>EN 60335-2-218:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-219:2010</b>	<b>EN 60335-2-220:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-221:2010</b>	<b>EN 60335-2-222:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-223:2010</b>	<b>EN 60335-2-224:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-225:2010</b>	<b>EN 60335-2-226:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-227:2010</b>	<b>EN 60335-2-228:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-229:2010</b>	<b>EN 60335-2-230:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-231:2010</b>	<b>EN 60335-2-232:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-233:2010</b>	<b>EN 60335-2-234:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-235:2010</b>	<b>EN 60335-2-236:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-237:2010</b>	<b>EN 60335-2-238:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-239:2010</b>	<b>EN 60335-2-240:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-241:2010</b>	<b>EN 60335-2-242:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-243:2010</b>	<b>EN 60335-2-244:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-245:2010</b>	<b>EN 60335-2-246:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-247:2010</b>	<b>EN 60335-2-248:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-249:2010</b>	<b>EN 60335-2-250:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-251:2010</b>	<b>EN 60335-2-252:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-253:2010</b>	<b>EN 60335-2-254:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-255:2010</b>	<b>EN 60335-2-256:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-257:2010</b>	<b>EN 60335-2-258:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-259:2010</b>	<b>EN 60335-2-260:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-261:2010</b>	<b>EN 60335-2-262:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-263:2010</b>	<b>EN 60335-2-264:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-265:2010</b>	<b>EN 60335-2-266:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-267:2010</b>	<b>EN 60335-2-268:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-269:2010</b>	<b>EN 60335-2-270:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-271:2010</b>	<b>EN 60335-2-272:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-273:2010</b>	<b>EN 60335-2-274:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-275:2010</b>	<b>EN 60335-2-276:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-277:2010</b>	<b>EN 60335-2-278:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-279:2010</b>	<b>EN 60335-2-280:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-281:2010</b>	<b>EN 60335-2-282:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-283:2010</b>	<b>EN 60335-2-284:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-285:2010</b>	<b>EN 60335-2-286:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-287:2010</b>	<b>EN 60335-2-288:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-289:2010</b>	<b>EN 60335-2-290:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-291:2010</b>	<b>EN 60335-2-292:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-293:2010</b>	<b>EN 60335-2-294:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-295:2010</b>	<b>EN 60335-2-296:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-297:2010</b>	<b>EN 60335-2-298:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-299:2010</b>	<b>EN 60335-2-300:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-301:2010</b>	<b>EN 60335-2-302:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-303:2010</b>	<b>EN 60335-2-304:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																												
<b>EN 60335-2-305:2010</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																													

## ● Garancia

Produtti është prodhuar sipas udhëzimeve të drepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përkshruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturnën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuara.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. baten, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

### ● Procedura në rast garancie

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t’i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturnën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 526622\_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gjdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjilëse në orëën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail- it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t’ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjiti faturnën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përkshrim të shkurtër me shkrim, ku përkshruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

### ● Shërbimi

**Shërbimi Shqipëri**  
Tel.: 0800 90698

**▲** Shenja serbe e konformitetit

## CE

### ● Deklarata e konformitetit e BE-së

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 526622_2507)
IAN: 526622_2507
Product identification: "Onewall" ELECTRIC CONROUSE
Model Number: H633984
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Directive 2006/42/EC
Directive 2014/53/EC
Directive 2011/65/EU and all related amendments
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
<b>EN IEC 60335-1</b>
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/AM1:2013
EN IEC 60335-2-14:2013/AM1:2013
EN 62211:2014
EN 60528:12/2013/2013
Directive 2014/30/EU
EN IEC 10004-1:2013
EN IEC 10004-2:2013
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
<b>RoHS</b>
EN IEC 63000:2018
Keeper of the technical documentation: OWM GmbH & Co. KG
Signed for and on behalf of: <b>Onewall GmbH &amp; Co. KG, Sülzbürgerstraße 1, 74187 Neckarsulm, Germany</b>
The declaration of conformity is valid until the expiry date of the manufacturing process.
Notation of the original declaration of conformity:
Neckarsulm, 30/11/2025, Date, <i>John Peter Meier</i> , <i>John Peter Meier</i>
Place, <b>John Peter Meier</b> , <b>John Peter Meier</b>
Authorized Signatory, Authorized Signatory

<b>Lista pictogramelor utilizate</b>	
	A nu se lăsa la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți incorect
	Nu deformați/deteriorați
	Nu deschideți/demontați
	Nu amestecați diferite tipuri sau mărci
	Nu amestecați nou și folosiți
	Nu încărsați
	A se ține departe de apă și umiditate excesivă
	Nu scurtcircuitați
	Introduceți corect
	Curent continuu/tensiune continuă
	Siguranță alimentară!
	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
<input checked="" type="checkbox"/>	Informații privind siguranța
<input type="checkbox"/>	Instrucțiuni de utilizare

### TIRBUȘON ELECTRIC

### ● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Afi ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înștrănați produsul. Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea codului QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl ([www.lidl-service.com], unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol [IAN] 526622\_2507.

### ● Scopul utilizării

- Acest produs este utilizat pentru deschiderea electromecanică a sticlelor cu dopuri de plută.
- Acest produs nu este destinat utilizării comerciale.
- Modificările asupra produsului nu sunt corespunzătoare și pot cauza riscuri grave de accident.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

### ● Conținut



După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de utilizare.

- Tirbușon electric
- Cuțit de folie
- Dop pentru vin
- Dispozitiv de turnare și aerare
- Baterii de 1,5 V, de tip AA (LR6)
- Manual de utilizare

### ● Descrierea pieselor

- Capac compartiment de baterii
- Cuțit de folie
- ▲ buton
- ▼ buton
- Ax tirbușon
- Admisie dop de plută
- Admisie gât de sticlă
- Baterii (4x)
- Dispozitiv de turnare și aerare
- Dop pentru vin

### ● Date tehnice

Putere de alimentare:	4 × baterii de 1,5 V  (curent continuu), de tip AA (LR6)
Tensiune de funcționare:	6 V  (curent continuu)
Nivel de presiune a emisiilor sonore:	< 70 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel de vibrații:	2,5 m/s²

## ▲ Informații privind siguranța

### Copii și persoane cu limitări

### ▲ AVERTISMENT! RISC DE DECES ȘI ACCIDENTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPIII!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Materialul de ambalar reprezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele. Vă rugăm țineți copiii la distanță de produs în permanență.

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și/sau cunoștințe, când sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a

produsului și înțeleg riscurile asociate.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu expuneți produsul la următoarele condiții:
  - Temperaturi extreme
  - Vibrații puternice
  - Stres mecanic puternic
  - Lumina directă a soarelui
  - Umezeală
- În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- Vă rugăm rețineți că garanția nu acoperă daune cauzate de manevrarea greșită, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau de intervențiile asupra produsului efectuate de persoane neautorizate.
- În niciun caz, nu puteți demonta produsul. Reparațiile greșite pot supune utilizatorul la un pericol considerabil.
- Reparații nu pot fi efectuate decât de personal specializat.

- Mențineți produsul curat (consultați „Curățarea și îngrijirea”).

▲ **ATENȚIE! Risc de vătămare!**
Întotdeauna țineți sticla cu fermitate cu cealaltă mână când o desfaceți.

▲ **ATENȚIE! Risc de vătămare!** Axul tirbușonului este ascuțit. Nu vă introduceți niciun deget în admisia dopului din produs.

**▲ SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ!** Acest produs nu afectează gustul și aroma proprietăților vinului.

### ▲ Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori

▲ **PERICOL PENTRU VIAȚĂ!** Nu lăsați bateriile / acumulatorii la îndemâna copiilor. Dacă sunt înghițite accidental, solicitați imediat asistență medicală.

▲ Înghițirea poate duce la arsuri, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie.

**▲ PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reincarcați niciodată bateriile nereincărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile/ acumulatorii și/sau nu le deschideți. Rezultatul poate fi supraîncălzirea, incendiul sau explozia.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu exercitați sarcini mecanice asupra bateriilor/ acumulatorilor.

- Scoateți imediat bateriile/ acumulatorii descărcați din produs și asigurați-vă că sunt eliminate în siguranță.

AL

AL

RO

RO

RO

RO

RO

RO

- Vă sugeră, să lăsați dispozitivul să se răcească timp de minim 60 de secunde înainte de a-l reporni, dacă este nevoie.
- Acest produs este destinat utilizării casnice și pentru aplicații similare precum:
  - spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
  - ferme;
  - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
  - locații de tip pensiune.

### Risc de scurgere din baterii/ acumulatori

- Evitați condițiile de mediu și temperaturile extreme, care ar putea afecta bateriile/ acumulatorii, de ex. radiatoare/ lumina directă a soarelui.

- Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă proaspătă și solicitați asistență medicală!

RO

### PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii care prezintă scurgeri sau deteriorări pot provoca arsuri la contactul cu pielea. Purtați mănuși de protecție adecvate în permanență dacă apare un astfel de eveniment.

- În cazul unei scurgeri din baterii/acumulatori, scoateți-le imediat din produs pentru a preveni deteriorarea.
- Utilizați numai același tip de baterii/acumulatori. Nu folosiți simultan baterii / acumulatorii consumate și noi.
- Scoateți bateriile/ acumulatorii dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă.









### Risc de deteriorare a produsului



- Utilizați numai tipul specificat de baterie/ acumulator!

- Introduceți bateriile/ acumulatorii conform marcajelor de polaritate (+) și (–) de pe baterie/ acumulator și de pe produs.
- Utilizați o cârpă uscată fără scame sau un tampon de vată pentru a curăța contactele de pe baterie/ bateria reincărcabilă și din compartimentul bateriei înainte de introducere!
- Scoateți imediat bateriile/ acumulatorii descărcați din produs.


### ● Funcționarea

#### ● Introducerea/inlocuirea bateriilor



- INFORMAȚII:** Înlocuiți bateriile  dacă produsul devine lent sau becul admisiei dopului de plută  nu mai funcționează.
- Îndepărtați cuțitul de folie  (Fig. B).
- Rotați capacul compartimentului pentru baterii  în sens opus acelor de ceas cu aproximativ 45°. Linia de sus trebuie să fie aliniată cu icona . Dacă este nevoie, îndepărtați bateriile vechi (Fig. F).
- Există un  sau un  lângă fiecare fantă pentru baterie. Aceste simboluri indică polaritatea bateriei după ce bateria a fost introdusă. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Introduceți 4 baterii noi AA (LR6)  în fantele pentru baterii (Fig. F).






- Aliniați cu atenție și repuneți la loc capacul compartimentului de baterii  pe compartimentul bateriilor. Strângeți capacul compartimentului de baterii rotindu-l în sensul acelor de ceas cu aproximativ 45°. Linia de sus trebuie să fie aliniată cu icona  (Fig. F).

### ● Cuțit de folie

▲ **ATENȚIE!** Apăsăți cuțitul de folie  împreună și cu atenție, dar nu prea strâns. Apăsarea prea puternică ar putea avaria cuțitul de folie. Dacă este nevoie, rotiți-l în jurul gătului sticlei mai mult decât o dată pentru a tăia folia.

#### ① INFORMAȚII:


- Folosind cuțitul de folie  puteți tăia folia din jurul dopului de plută, după care o puteți îndepărta.
- Cuțitul de folie  este adecvat numai pentru desfacerea sticlelor al căror gât are un diametr de max. 28 mm.






- Culisați cuțitul de folie  de pe capacul compartimentului de baterii  (Fig. B).
- Amplasați cuțitul de folie  pe gătul sticlei. Strângeți cuțitul de folie. Rotați cuțitul de folie până când folia este tăiată (Fig. C).
- Repuneți cuțitul de folie  înapoi pe capacul compartimentului de baterii  (Fig. B).
- Îndepărtați partea de sus a foliei pentru a expune dopul de plută.

### ● Extragerea dopurilor de plută


▲ **ATENȚIE! Risc de vătămare!** Nu încercați să reintroduceți dopul în gătul sticlei utilizând produsul. Este posibil să avariați produs dacă faceți acest lucru.

#### ① INFORMAȚII:

- Produsul este adecvat numai pentru sticle cu dopuri de plută cilindrice care se potrivesc în admisia dopului . Dopurile de plută în formă de ciupercă, de ex. de la sticlele de șampanie, nu pot fi extrase cu produsul.
- Nu forțați niciodată produsul pe o sticlă sau să încercați să accelerați mecanismul. Produsul va funcționa cel mai bine când este utilizat la viteza desemnată.
- Produsul este adecvat numai pentru sticle concepute cu gât vertical drept.


- Amplasați admisia gătului sticlei  pe verticală pe gătul sticlei (Fig. D).
- Apăsăți produsul în jos cu o ușoară presiune și țineți sticla cu fermitate. Apăsăți și mențineți apăsat  până când dopul de plută este complet scos din sticlă (Fig. D).
- Îndepărtarea dopului de plută din produs:** Apăsăți și mențineți apăsat  . Așteptați până când dopul de plută este complet expulzat din admisia dopului  (Fig. E).

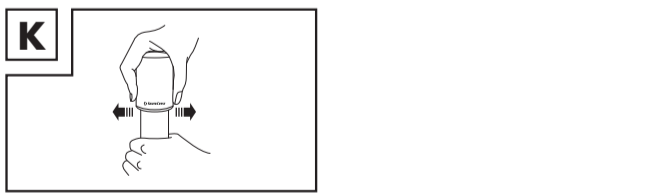
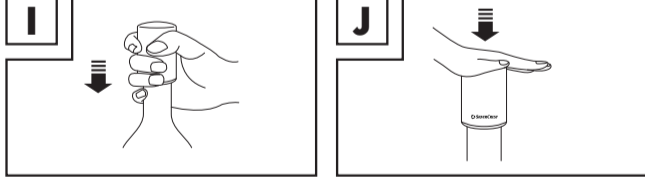
### ● Dispozitiv de turnare și aerare

- Introduceți complet și cu fermitate dispozitivul de turnare și aerare  în gătul sticlei.
- Inclinați ușor.

### ● Dop pentru vin

① **INFORMAȚII:** Vă recomandăm să consumați vinul în decurs de 7 zile.


- Introduceți complet și cu fermitate dopul pentru vin  în gătul sticlei (Fig. I).
- Apăsăți partea de sus în jos de câteva ori pentru a pompa aerul din interiorul sticlei (Fig. J).
- Pentru a desface, deplasați dopul dintr-o parte în alta pentru a lăsați aerul să pătrundă cu delicatețe în sticlă, apoi deschideți după ce auziți fluxul de aer (Fig. K).





- Curățarea și îngrijirea**
- ▲ **AVERTISMENT!** Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jet de apă.
- Nu lăsați apă sau alte lichide să pătrundă în interiorul produsului.
- Nu utilizați produse abrazive, agresive de curățat ori perii dure pentru a curăța produsul.
- Produsul nu necesită întreținere. În afară de curățarea ocazională și de înlocuirea bateriilor, nu este nevoie de nicio întreținere.
- Ștergeți produsul cu o cârpă ușor umezită.

### ● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate punctele locale de reciclare.

 Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.

 Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

 Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoii menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predăți-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

Bateriile / acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiați bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.

### Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoii menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predati bateriile / acumulatorii consumate l un punct de colectare comună.

### ● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim grațuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

### ● Declarația UE de conformitate

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE (No. IAN 526622_2507)
IAN: 526622_2507
Identificarea produsului: "Onewall" TIRBUȘON ELECTRIC
Numărul de model: H633984
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
Directive 2006/42/CE
Directive 2014/53/CE
Directive 2011/65/CE cu toate modificările aferente
Referințe la standardele armonizate sau trimiteri la alte specificații tehnice relevante: în legătură cu care se aplică conformitatea:
<b>EN IEC 60335-1</b>
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/AM1:2013
EN IEC 60335-2-14:2013/AM1:2013
EN 62211:2014
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 10004-1:2013
EN IEC 10004-2:2013
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
<b>RoHS</b>
EN IEC 63000:2018
Keeper of the technical documentation: OWM GmbH & Co. KG
Signed for and on behalf of: <b>Onewall GmbH &amp; Co. KG, Sülzbürgerstraße 1, 74187 Neckarsulm, Germany</b>
The declaration of conformity is valid until the expiry date of the manufacturing process.
Notation of the original declaration of conformity:
Neck







# EU-Konformitätserklärung

<b>EU-KONFORMITÄTserklärung</b> (No. IAN 526622_2507)	
IAN:	526622_2507
Produkt-Identifikation:	"Showerjet" ELEKTRISCHER KORMENZEHER
Modellnummer:	HG13994
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungschriften der Union:	
Richtlinie 2006/42/EG	
Richtlinie 2012/29/EU	
Einschließen 2012/29/EU mit allen abgeleiteten Änderungen.	
Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:	
EN 60335-1	
EN 60335-2-2	
EN 60335-1-2012/24:1-2012	
EN 60335-2-2-2012/24:1-2012	
EN 62233:2008	
EN 60335-1:2012	
Richtlinie 2014/53/EU	
EN 60730-1:2015	
EN 60730-2:2015	
Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.	
RoHS	
EN 60335-1:2012	

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co. KG  
Unterschied für und im Namen von:  
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland  
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers angefertigt.

Original Konformitätserklärung  
Ort: Neckarsulm Datum: 18/11/2025  
Produkt: *[Signature]* Produkt: *[Signature]*

DE/AT/BE/CH



IAN 526622\_2507  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY  
Model No.: HG13994  
Version: 01/2026

